

Gửi: Gia đình DCPS
Từ: Robert M. Jaber, Giám đốc, Dịch vụ Thực phẩm & Dinh dưỡng
Ngày: Tháng Tám, 2022
V/v: Các Chương trình Dinh dưỡng Trẻ em, Chính sách tính phí Bữa ăn và Đáp ứng nhu cầu Ăn kiêng

Các chương trình dinh dưỡng trẻ em của USDA

Sở Giáo dục DC (DCPS) tự hào cung cấp các bữa ăn bổ dưỡng để hỗ trợ việc học tập và thành công của học sinh. DCPS tham gia vào Chương trình Bữa trưa Học đường Quốc gia và tuân thủ các hướng dẫn được thiết lập bởi Bộ Nông nghiệp Liên bang Hoa Kỳ (USDA) và Đạo luật Trường học Lành mạnh DC. Các trường học của chúng tôi tham gia vào Chương trình Bữa sáng Học đường Quốc gia, Chương trình Bữa trưa Học đường Quốc gia, Chương trình Thực phẩm Chăm sóc Trẻ em và Người lớn, Chương trình Rau quả Tươi và Chương trình Dịch vụ Thực phẩm Mùa hè.

Khi USDA đưa ra các miễn trừ COVID-19 hết hạn, Dịch vụ Thực phẩm & Dinh dưỡng DCPS phải tiếp tục tính phí cho các bữa ăn tại các trường không thuộc Điều khoản về Cộng đồng Đủ điều kiện (CEP) bắt đầu từ năm học 22/23. Bữa sáng vẫn miễn phí cho học sinh tại tất cả các trường DCPS; giá bữa trưa là \$ 3.00 tại các trường không thuộc CEP; và, các bữa ăn sau giờ học (được cung cấp tại một số trường chọn lọc) là miễn phí phổ cập. Liên hệ với quản trị viên trường học của bạn để tìm hiểu về các chương trình bữa ăn dành riêng cho trường học của bạn.

Học sinh của bạn có thể đủ điều kiện nhận bữa trưa miễn phí thông qua một trong những cách sau:

- Nếu học sinh của bạn theo học tại một trong 89 trường tham gia Chương trình theo Điều khoản về Cộng đồng đủ điều kiện (CEP); để xem danh sách các trường này, vui lòng xem trang 4 của tài liệu này, truy cập trang web bên dưới hoặc liên hệ với trường của bạn: <https://dcps.dc.gov/page/community-eligibility-provision-cep-schools>.
- Tại các trường không thuộc CEP, học sinh DCPS có thể đủ điều kiện nhận bữa ăn miễn phí nếu:
 - Chứng nhận trực tiếp:
 - Học sinh đang ở trong các hộ gia đình nhận được trợ cấp từ Chương trình Hỗ trợ Dinh dưỡng Bổ sung (SNAP), Chương trình Phân phối Thực phẩm về Bảo tồn Người Da đỏ (FDPIR) hoặc Hỗ trợ Tạm thời cho Các Gia đình Khó khăn (TANF).
 - Học sinh là trẻ đang được tạm nuôi thuộc trách nhiệm pháp lý của cơ quan chăm sóc nuôi dưỡng hoặc tòa án, hoặc là người vô gia cư, di cư, đủ điều kiện phân loại hoặc bỏ nhà.
 - Đơn [đăng ký Bữa ăn Miễn phí và Giảm giá \(FARM\)](#) được nộp và phê duyệt dựa trên Nguyên tắc Đủ điều kiện Thu nhập Liên bang. Xem trang 4 để biết danh sách DCPS yêu cầu tham gia FARM.

Nếu con bạn không theo học một trường CEP và không được chứng nhận trực tiếp, vui lòng hoàn thành đơn đăng ký Bữa ăn Miễn phí và Giảm giá (FARM) năm 2022 - 2023 trực tuyến tại <https://dcps.dc.gov/FARM> để xem chúng có đủ điều kiện nhận bữa trưa miễn phí hay không. LƯU Ý: Một đơn mới phải được hoàn thành mỗi năm học. Biểu mẫu cho năm học tiếp theo sẽ có sẵn vào ngày 1 tháng 7 mỗi năm. Thông tin liên lạc tự động được sử dụng để nhắc nhở các gia đình hoàn thành đơn đăng ký FARM để đảm bảo tất cả học sinh đủ điều kiện nhận bữa ăn miễn phí đều được biết về đơn đăng ký. Tất cả trẻ em trong độ tuổi đi học trong các hộ gia đình đủ điều kiện về thu nhập đều có thể nhận được trợ cấp bữa ăn ở trường bất kể tình trạng nhập cư. Quy tắc Gánh nặng Xã hội không áp dụng cho các phúc lợi FARM.

Học sinh hiện đang ở trạng thái FARM

Thời gian ân hạn 30 ngày học để hoàn thành đơn đăng ký FARM cho những học sinh đủ điều kiện cho FARM hoặc đã theo học tại một trường CEP năm ngoái kết thúc vào:

1. Lớp K-12: Ngày 14 tháng 10 năm 2022
2. Lớp PK3-PK4: Ngày 19 tháng 10 năm 2022

Người nộp đơn FARM mới (Mới đối với DCPS hoặc không đăng ký FARM cho NH21-22 trước đó trong hồ sơ)
Các ứng viên mới, theo học các trường không thuộc CEP, được khuyến khích mạnh mẽ nộp đơn đăng ký của họ vào ngày 29 tháng 8 năm 2022 để xác định tính đủ điều kiện cho phân phối phúc lợi EBT Đại dịch của Bộ Dịch vụ Nhân sinh DC. Để biết thêm thông tin, hãy truy cập <https://dhs.dc.gov/service/pandemic-electronic-benefits-transfer-p-ebt-program>.

Chính sách tính phí bữa ăn địa phương

Để biết chi tiết đầy đủ về chính sách tính phí bữa ăn của chúng tôi, hãy truy cập: <http://dcps.dc.gov/page/meal-prices-and-payment>

Thanh toán bữa ăn tại các trường không thuộc CEP

Số dư của các tài khoản bữa ăn của học sinh đã được chuyển từ năm học 2019-2020 sẽ được thông báo qua thư riêng. Bạn có thể kiểm tra số dư tài khoản bữa ăn của học sinh bằng cách đăng nhập vào tài khoản myschoolbucks.com của bạn.

Gửi thanh toán cho các bữa ăn trưa theo một trong các cách sau:

1. Bằng cách thanh toán bằng thẻ tín dụng / thẻ ghi nợ tại www.myschoolbucks.com, một dịch vụ thanh toán trước trực tuyến, (có phí dịch vụ là \$ 2,49 cho mỗi giao dịch); hoặc,
2. Bằng cách gửi séc hoặc lệnh chuyển tiền (phải bao gồm ID # của học sinh) thanh toán cho Thủ quỹ DC gửi đến địa chỉ sau:

DCPS Food and Nutrition Services
Attn: Nadine James, Meal Accounts
1200 First Street NE, 9th Floor
Washington, DC 20002

Học sinh sẽ không bao giờ bị từ chối một bữa ăn hoặc được phục vụ một lựa chọn bữa ăn thay thế nếu không có tiền trong tài khoản học sinh. Bữa ăn của anh ấy sẽ tự động được tính vào tài khoản của học sinh và sẽ tạo ra số dư bữa ăn âm. Học sinh có số dư bữa ăn âm không được xác định theo bất kỳ cách nào trong quá trình phục vụ bữa ăn và sẽ nhận được các lựa chọn bữa ăn giống nhau.

Thanh toán tài khoản bữa ăn có số dư âm

Như một lời nhắc nhở lịch sự, khi số dư của học sinh vượt quá \$ 9.00 (3 bữa trưa có tính phí), thông báo cho hộ gia đình được thực hiện thông qua liên lạc tự động (cuộc gọi, tin nhắn, email). Thông tin liên lạc tự động sẽ tiếp tục cho đến khi số dư bữa ăn âm được thanh toán. Các phương thức thanh toán nói trên (trực tuyến và séc / chuyển tiền) có thể được sử dụng để thanh toán số dư bữa ăn âm. Nếu bạn muốn được thông báo về số dư âm trước khi đạt đến ngưỡng \$9,00, bạn có thể điều chỉnh cài đặt trong tài khoản myschoolbucks.com của mình.

Khi học sinh của bạn tiếp tục ăn trưa và không có khoản thanh toán nào được thực hiện, số dư bữa ăn âm sẽ tăng lên. Bạn có thể quản lý số dư bữa ăn bằng cách nạp tiền vào tài khoản bữa ăn của học sinh. Bất kỳ số dư bữa ăn chưa thanh toán nào sẽ chuyển sang năm học tiếp theo. Bất kỳ khoản thanh toán nào được thực hiện trước tiên sẽ được dùng để trả hết số dư bữa ăn âm. Dịch vụ Thực phẩm và Dinh dưỡng DCPS cố gắng hết sức để trả lời các câu hỏi liên quan đến số dư bữa ăn âm và trả nợ.

Tổ chức này là một nhà cung cấp cơ hội bình đẳng. Để xem phiên bản dịch của bức thư này, vui lòng truy cập: <https://dcps.dc.gov/page/meal-prices-and-payment>

Hình thức đáp ứng nhu cầu ăn kiêng

Nếu học sinh của bạn yêu cầu một chế độ ăn uống / kế hoạch bữa ăn đặc biệt cho các bữa ăn được phục vụ thông qua Chương trình Dinh dưỡng Trẻ em USDA, do dị ứng thực phẩm, tình trạng y tế hoặc nhu cầu triết lý sống / tôn giáo, chúng tôi cần biết về nó. Vui lòng hoàn thành yêu cầu ăn kiêng từ (<https://dcps.dc.gov/dietary-accommodations>) và gửi biểu mẫu đã hoàn thành cho dietary.forms@k12.dc.gov hoặc cho người quản lý nhà ăn của trường bạn. Vui lòng dành thời gian để xử lý và phát triển các menu. Một biểu mẫu mới phải được nộp nếu có bất kỳ thay đổi nào đối với chế độ ăn uống của con bạn xảy ra nhưng không còn cần phải nộp mỗi năm học. FNS có quyền từ chối một yêu cầu vượt quá mức hợp lý.

Nếu bạn có bất kỳ câu hỏi nào, vui lòng liên hệ với Dịch vụ Thực phẩm & Dinh dưỡng qua điện thoại theo số 202-299-2159 hoặc gửi email cho.food.dcps@k12.dc.gov.

Trân trọng,

Robert M. Jaber ·
Giám đốc điều hành, Dịch vụ Thực phẩm & Dinh dưỡng
Sở Giáo dục DC

Nếu bất kỳ con nào của quý vị theo học tại một trường DCPS được liệt kê dưới đây, vui lòng hoàn thành [đơn đăng ký Bữa ăn Miễn phí và Giảm giá \(FARM\)](#) để đăng ký bữa trưa miễn phí cho (các) con quý vị nếu chúng không được chứng nhận trực tiếp.

1. Benjamin Banneker High School
2. Brent Elementary School
3. Capitol Hill Montessori
4. Deal Middle School
5. Duke Ellington
6. Eaton Elementary School
7. Hardy Middle School
8. Hearst Elementary School
9. Hyde-Addison Elementary School
10. Jackson-Reed (Wilson) High School
11. Janney Elementary School
12. Key Elementary School
13. Lafayette Elementary School
14. Ludlow-Taylor Elementary School
15. Mann Elementary School
16. Maury Elementary School
17. Murch Elementary School
18. Oyster-Adams – Adams Campus
19. Oyster-Adams – Oyster Campus
20. Peabody Elementary School
21. Ross Elementary School
22. Shepherd Elementary School
23. Stevens Early Learning Center
24. Stoddert Elementary School
25. School Within A School – Goding
26. School Without Walls – Francis Stevens
27. School Without Walls High School
28. Watkins Elementary School

Trường thuộc diện Cộng đồng đủ điều kiện (CEP) của DCPS cho Năm học 2022-2023

Nếu (các) con quý vị theo học tại một trong những trường này, quý vị **không cần** phải hoàn thành đơn đăng ký Bữa ăn Miễn phí và Giảm giá (FARM). (Các) con quý vị sẽ tự động nhận được các bữa ăn miễn phí tại trường DCPS của chúng.

1. Aiton Elementary School
2. Amidon Bowen Elementary School
3. Anacostia High School
4. Ballou High School
5. Ballou STAY
6. Bancroft Elementary School
7. Bard High School Early College DC
8. Barnard Elementary School
9. Beers Elementary School
10. Boone Elementary School
11. Brightwood Elementary School
12. Brookland Middle School
13. Browne Education Campus
14. Bruce Monroe Elementary School at Park View

-
-
15. Bunker Hill Elementary School
 16. Burroughs Elementary School
 17. Burrville Elementary School
 18. C.W. Harris Elementary School
 19. Cardozo Education Campus
 20. Cleveland Elementary School
 21. Columbia Heights Education Campus
 22. Coolidge High School
 23. Dorothy I. Height Elementary School
 24. Drew Elementary School
 25. Dunbar High School
 26. Eastern High School
 27. Eliot Hine Middle School
 28. Excel Academy Public School
 29. Garfield Elementary School
 30. Garrison Elementary School
 31. H.D. Cooke Elementary School
 32. Hart Middle School
 33. Hendley Elementary School
 34. Houston Elementary School
 35. Ida B. Wells Middle School
 36. J.O. Wilson Elementary School
 37. Jefferson Middle School Academy
 38. John Lewis (West) Elementary School
 39. Johnson John Hayden Middle School
 40. Kelly Miller Middle School
 41. Ketcham Elementary School
 42. Kimball Elementary School
 43. Kramer Middle School
 44. Langdon Elementary School
 45. Langley Elementary School
 46. LaSalle-Backus Education Campus
 47. Leckie Elementary School
 48. Luke Moore Alternative High School
 49. MacFarland Middle School
 50. M.L. King Elementary School
 51. Malcolm X Elementary School at Green
 52. Marie Reed Elementary School
 53. McKinley Middle School
 54. McKinley Technology High School
 55. Military Road Early Learning Center (new in SY 22/23)
 56. Miner Elementary School
 57. Moten Elementary School
 58. Nalle Elementary School
 59. Noyes Elementary School
 60. Patterson Elementary School
 61. Payne Elementary School
 62. Phelps Architecture Construction and Engineering High School
 63. Plummer Elementary School
 64. Powell Elementary School
 65. Randle Highlands Elementary School
 66. Raymond Elementary School

-
67. River Terrace Education Campus
 68. Ron Brown College Preparatory High School
 69. Roosevelt High School
 70. Roosevelt STAY
 71. Savoy Elementary School
 72. Seaton Elementary School
 73. Simon Elementary School
 74. Smothers Elementary School
 75. Sousa Middle School
 76. Stanton Elementary School
 77. Stuart-Hobson Middle School (new in SY 22/23)
 78. Takoma Education Campus
 79. Thomas Elementary School
 80. Thomson Elementary School
 81. Truesdell Elementary School
 82. Tubman Elementary School
 83. Turner Elementary School
 84. Tyler Elementary School
 85. Van Ness Elementary School (new in SY 22/23)
 86. Walker-Jones Education Campus
 87. Wheatley Education Campus
 88. Whittier Elementary School
 89. Woodson H.D. High School.

Theo luật dân quyền liên bang và các quy định và chính sách về quyền công dân của Bộ Nông nghiệp Hoa Kỳ (USDA), tổ chức này bị cấm phân biệt đối xử dựa trên chủng tộc, màu da, nguồn gốc quốc gia, giới tính (bao gồm cả bản dạng giới và khuynh hướng tình dục), khuyết tật, tuổi tác, hoặc trả thù hoặc trả thù cho hoạt động dân quyền trước đó.

Thông tin chương trình có thể được cung cấp bằng các ngôn ngữ khác ngoài tiếng Anh. Những người khuyết tật cần các phương tiện liên lạc thay thế để có được thông tin chương trình (ví dụ: chữ nổi Braille, chữ in lớn, băng ghi âm, Ngôn ngữ ký hiệu Hoa Kỳ), nên liên hệ với Cơ quan tiểu bang hoặc địa phương có trách nhiệm quản lý chương trình hoặc Trung tâm TARGET của USDA theo số (202) 720-2600 (giọng nói và TTY) hoặc liên hệ với USDA thông qua Dịch vụ Chuyển tiếp Liên bang theo số (800) 877-8339.

Để nộp đơn khiếu nại về phân biệt theo chương trình, Người khiếu nại phải hoàn thành Biểu mẫu AD-3027, *Biểu mẫu Khiếu nại Phân biệt theo Chương trình USDA* có thể được lấy trực tuyến tại: <https://www.usda.gov/sites/default/files/documents/USDA-OASCR%20P-Complaint-Form-0508-0002-508-11-28-17Fax2Mail.pdf>, từ bất kỳ văn phòng nào của USDA, bằng cách gọi (866) 632-9992, hoặc bằng cách viết một lá thư gửi đến USDA. Bức thư phải chứa tên, địa chỉ, số điện thoại của người khiếu nại và mô tả bằng văn bản về hành động phân biệt đối xử bị cáo buộc một cách chi tiết để thông báo cho Trợ lý Bộ trưởng về Dân quyền (ASCR) về bản chất và ngày của một vi phạm dân quyền bị cáo buộc. Mẫu đơn hoặc thư AD-3027 đã hoàn thành phải được nộp cho USDA bằng cách:

(1) Gửi thư:

U.S. Department of Agriculture
Office of the Assistant Secretary for Civil Rights
1400 Independence Avenue, SW
Washington, D.C. 20250-9410; or

(2) fax:
(833) 256-1665 or (202) 690-7442; or

(3) email:
program.intake@usda.gov

Tổ chức này là một nhà cung cấp cơ hội bình đẳng.